

de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

LED-Akku-Tischleuchte

Rechargeable LED table lamp

Lampe de table à LED à batterie

Stolní lampa s LED na akumulátor

137820HB32XXIV - 2023-12

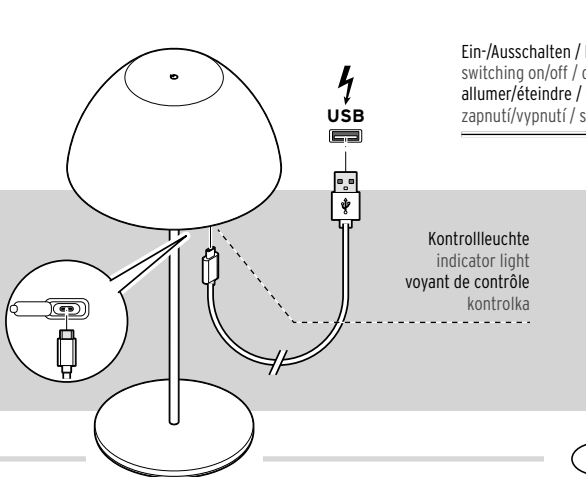
Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbelichtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich sowie im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Nehmen Sie die Leuchte oder das USB-C-Kabel nicht in Betrieb, wenn diese sichtbare Schäden aufweisen oder die Leuchte heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Laden Sie die Leuchte nur in trockenen Innenräumen.
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.



Ein-/Ausschalten / Dimmen
switching on/off / dimmer
allumer/éteindre / tamiser
zapnutí/vypnutí / stmívání

Kontrollleuchte
indicator light
voyant de contrôle
kontrolka

- Der Akku ist fest im Leuchtenkopf eingebaut und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Nehmen Sie den Leuchtenkopf nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Schalten Sie die Leuchte nicht in der Verpackung ein.
- Decken Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht ab.
- Schützen Sie alle Teile des Artikels vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Die Leuchte ist bei verschlossener Anschlussbuchse spritzwasser-geschützt, aber nicht wasserdicht. Schützen Sie sie vor Starkregen und tauchen Sie sie auch nicht in Wasser.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bewahren Sie den Artikel geschützt auf, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

de

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

- Sie können die Leuchte über den geladenen Akku betreiben. In trockenen Innenräumen können Sie die Leuchte auch direkt mit einem Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthaltn) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen.
- Der Leuchtenkopf lässt sich nach oben abziehen und kann dann auch ohne den Standfuß zum Laden angeschlossen werden.

- Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet rot während des Ladevorgangs.
- Trennen Sie anschließend die Leuchte vom Stromnetz.

Ein-/Ausschalten / Dimmen

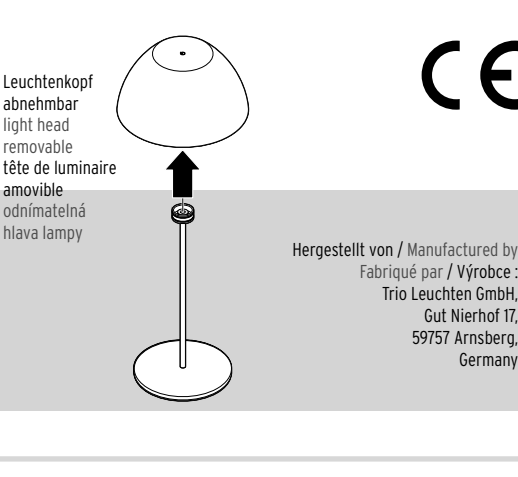
- Ein-schalten:** Tippen Sie auf den Ein-/Aus-Schalter **1x kurz**. Die Leuchte leuchtet mit der vor dem Ausschalten eingestellten Lichtintensität.
- Dimmen:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter jeweils **lang** gedrückt, um das Licht entweder heller oder dunkler zu machen.

- Ausschalten:** Tippen Sie erneut **1x kurz** auf den Ein-/Aus-Schalter.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Leuchtenkopf
abnehmbar
light head
removable
tête de luminaire
amovible
odnímatelná
hlava lampy



Hergestellt von / Manufactured by
Fabriqué par / Výrobce :
Trio Leuchten GmbH,
Gut Nierhof 17,
59757 Arnsberg,
Germany



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahme-systems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden darf. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	683 491
Akku: (nach UN 38.3 getestet)	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V ⎓ 1800 mAh (das Symbol ⎓ bedeutet Gleichstrom) Nennenergie: 6,66 Wh
Eingang: Ladezeit:	5 V ⎓ 1 A ca. 4 Stunden
Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	mind. 6 Stunden (100 % Lichtintensität)
Leuchtmittel:	15 LEDs
Schutzart Leuchte:	IP44
Umgebungstemperatur:	-10 bis +45 °C

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private households and not for lighting whole rooms. The product is designed for both indoor and outdoor use. The product is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical appliances incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical appliances unsupervised.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IP44. This means that it is protected against contact with a tool or wire as well as against foreign objects larger than 1 mm in diameter and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. The product must never be operated under water. This would immediately result in a short circuit and present the risk of an electric shock.
- Do not use the light or USB-C cable if they show any visible signs of damage, or if the light has fallen down.
- When charging the light, please note the following:
 - Only charge the light in dry indoor rooms.
 - To charge the rechargeable battery, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications.
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.

- The rechargeable battery is firmly built into the light head and must not be replaced. Do not disassemble the light head. Do not make any modifications to the product. Have repairs to the product carried out only by a specialist workshop.
- The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This battery must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries.
- Do not switch on the light while it is still in the packaging.
- Do not cover the light during charging.
- Protect all parts of the product from knocks, falls, dust, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.
- The light is protected against splashes of water when the connection socket is closed, but is not waterproof. Protect it from heavy rain and do not immerse it in water.
- The product is suitable for outdoor use at temperatures above approx. -10 °C. In temperatures colder than this, keep the product indoors as it may otherwise become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Stow the product in a sheltered location if strong winds or storms are forecast.
- Some varnishes, synthetic substances and types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

en

Charging the battery

The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the appliance for the first time.

- You can operate the light via the charged battery. In dry indoor rooms, you can also operate the light directly via a mains adapter with a USB socket (not included). This charges the built-in rechargeable battery at the same time.
- The light head can be pulled off upwards and can then also be connected for charging without the base.

- Use the USB-C cable provided to connect the light to a mains adapter with a USB socket (not included).
- Insert the mains adapter into a power socket. The indicator light lights up red while the battery is charging.
The battery is fully charged when the indicator light lights up green.
- Then disconnect the light from the mains.

Switching on/off / dimmer

- Switching on:** Briefly tap the On/Off switch 1x. The light will light up at the intensity last set before the light was switched off.
- Dimming: Press and hold** the On/Off switch to brighten or dim the light.
- Switching off:** Briefly tap the On/Off switch again 1x.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

fr

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

- Vous pouvez faire fonctionner le luminaire avec la batterie chargée. Dans des locaux intérieurs secs, vous pouvez aussi utiliser le luminaire directement avec un adaptateur secteur doté d'un port USB (non fourni). La batterie intégrée se recharge en même temps.
- Vous pouvez enlever la tête du luminaire en la tirant vers le haut et la connecter pour la recharger sans le pied.

- Raccordez le luminaire à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble USB-C fourni.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge.
Une fois la batterie chargée, le voyant s'allume en vert.
- Ensuite, débranchez le luminaire.

Allumer/éteindre / tamiser

- Allumer:** tapez **1x brièvement** sur l'interrupteur. L'intensité lumineuse du luminaire est celle qui était réglée avant l'extinction du luminaire.
- Tamiser:** appuyez **longuement** sur l'interrupteur pour rendre la lumière plus claire ou plus obscure.
- Éteindre:** tapez à nouveau **1x brièvement** sur l'interrupteur.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

cs

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze napůl. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

- Lampu můžete provozovat s nabitým akumulátorem. V suchých vnitřních prostorech můžete lampu provozovat také přímo přes síťový adaptér s USB přípojkou (není součástí dodávky). Přitom se současně nabíjí integrovaný akumulátor.
- Hlavu lampy lze vytáhnout nahoru a pak ji lze připojit k nabíjení i bez stojanu.

- Lampu připojte pomocí dodaného USB-C kabelu k síťovému adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Při nabíjení svítí kontrolka červeně. Jakmile bude kontrolka svítit zeleně, je akumulátor plně nabitý.
- Poté odpojte svítidlo od elektrické sítě.

Zapnutí/vypnutí / stmívání

- Zapnutí:** K zapnutí výrobku se dotkněte **1x krátce** vypínače. Lampa svítí s naposledy nastaveným jasem.
- Stmívání:** Stisknutím a **delším** podržením vypínače světlo zesílíte nebo ztmavíte.
- Vypnutí:** K vypnutí výrobku se opět dotkněte **1x krátce** vypínače.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration dans le domaine privé et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur et l'extérieur. Cet article ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Cela entraînerait immédiatement un court-circuit et un risque de choc électrique.
- N'utilisez ni le luminaire ni le câble USB-C s'ils présentent des traces de détérioration ou si le luminaire est tombé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger le luminaire:
 - Ne chargez le luminaire que dans des locaux intérieurs secs.
 - Utilisez uniquement des adaptateurs secteur USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

- La batterie est montée de façon définitive dans la tête du luminaire et ne doit pas être remplacée par vous-même. Ne démontez pas la tête du luminaire. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé.
- Cet article contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni l'ouvrir, ni la jeter au feu, ni la court-circuiter.
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- N'allumez pas le luminaire dans son emballage.
- Pendant le chargement, ne couvrez pas le luminaire.
- Protégez toutes les parties de l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Ne placez pas l'article dans un emplacement présentant des creux et renforcements où des flaques pourraient se former.
- Les LED définitivement intégrées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Lorsque la prise de raccord est fermée, le luminaire est protégé contre les projections d'eau, mais n'est pas étanche. Protégez-le des fortes pluies et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend encore, gardez-le à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! S'il y a une menace de vent fort ou de tempête, rangez-le à l'abri.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour meubles ainsi que certaines matières plastiques n'ataquent et ne ramollissent le matériau des pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, intercalez au besoin un support non glissant entre le meuble et l'article.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován k používání ve venkovních i vnitřních prostorech. Tento výrobek není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte lampu ani USB-C kabel, vykazují-li viditelná poškození nebo pokud svítidlo spadlo na zem.
- Při nabíjení lampy dbejte následujících pokynů:
 - Lampu nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorech.
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se tento opravit.

- Akumulátor je v hlavě lampy pevně zabudovaný a nesmíte jej vyměňovat vy sami. Hlavu lampy nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech.
- Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte.
- Lampu nezapinejte, pokud je ještě v obalu.
- Během nabíjení lampu nepřikrývejte.
- Chraňte všechny díly výrobku před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlín, ve kterých se může držet voda.
- Pevně vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat. Když je připojovací zdírka uzavřená, je lampa odolná proti stříkající vodě, ale není vodotěsná. Chraňte ji před silným deštěm a neponořujte ji do vody.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Při nižších teplotách jej uchovávejte v domě, v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, uložte výrobek na chráněném místě.
- Nedá se zcela vyloučit, že některé laky, plasty a přípravky na ošetření nábytku nenapadnou a neměkkí protiskluzové nožičky. Abyste zabránili nechtěným stopám na nábytku, položte proto popř. pod výrobek neklouzavou podložku.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybíté baterie a akumulátory musí být odevzdaný ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a nesmí se vyjmout. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	683 491
Akumulátor: (testováno podle UN 38.3)	lithium-iontový akumulátor, 3,7 V ⎓ 1800 mAh (symbol ⎓ označuje stejnosměrný proud) Jmenovitá energie: 6,66 Wh
Vstup: Doba nabíjení:	5 V ⎓ 1 A cca 4 hodiny
Doba svícení (s plně nabitou baterií):	min. 6 hodin (100% jas)
Osvětlovací prostředky:	15 LED diod
Třída ochrany lampy:	IP44
Okolní teplota:	-10 až +45 °C

Akumulatorowa lampa stołowa LED

Stolová lampa s LED na akumulátor

LED-es asztali lámpa

137820HB32XXIV - 2023-12

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć nieza-mierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku zewnętrznego, jak i wewnętrznego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawi-dłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i wykazuje stopień ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed dostawianiem się do wnętrza ciała o średnicy więk-szej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmia-stowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać lampy ani kabla USB-C, jeśli wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli lampa upadła na ziemię.
- W przypadku ładowania lampy należy przestrzegać następujących zasad:
 - Lampę należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy siecio-owych USB, których parametry odpowiadają danym technicznym produktu.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w głowicę lampy i nie wolno go samodzielnie wymieniać. Nie wolno rozbierać głowicy lampy na części.

Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu mogą być przeprowadzane jedynie przez zakład specjalistyczny.

- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać.
- Nie włączać lampy znajdującej się w opakowaniu.
- Nie przykrywać lampy podczas jej ładowania.
- Wszystkie części produktu należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ustawiać produktu w niekach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.
- Gdy gniazdo podłączeniowe jest zamknięte, lampa jest chroniona przed bryzgami wody, ale nie wodoszczelna. Należy chronić ją przed ulewami i nie zanurzać w wodzie.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego w temperaturze do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicheru itp.! Produkt należy pre-chować w osłoniętym miejscu, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z mate-riałem antypoślizgowych nożek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on na-ladowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.



- Lampa może być zasilana z wbudowanego, naładowanego akumu-latora. W suchych pomieszczeniach lampa może być również zasi-lana z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy). Wtedy jednocześnie ładowany jest wbudowany akumulator.
- Głowicę lampy można zdjąć ku górze i podłączyć w celu ładowania również bez stołka.

1. Podłączyć lampę do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB-C.
2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampa kontrolna świeci na czerwono.
3. Następnie odłączyć lampę od sieci elektrycznej.

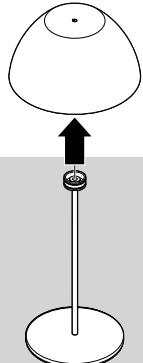
Włączanie/wyłączanie / ściemnianie

- ▷ **Włączanie:** nacisnąć 1x **krótko** włącznik/wyłącznik. Lampa świeci z intensywnością ustawioną przed jej wyłączeniem.
- ▷ **Ściemnianie:** każdorazowo nacisnąć i przytrzymać **długo** włącznik/ wyłącznik, aby zwiększyć lub zmniejszyć intensywność światła.
- ▷ **Wyłączanie:** nacisnąć ponownie 1x **krótko** włącznik/wyłącznik.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

zdejmowana
głowica lampy
odnimateľná
hlava lampy
levegethő
lámpafej



Producent / Výrobca / Gyártó :
Trio Leuchten GmbH,
Gut Nierhof 17,
59757 Arnsberg,
Germany

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatením nedošlo k po-raneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršiu potrebu. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromných domácnostiach a nie je určený na osvetlenie priestorov. Je navrhnutý na použitie v exteriéroch ako aj v interiéroch. Výrobok nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri nepri-meranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá stupňu ochrany krytom IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj proti cudzím predmetom s priemerom väčším než 1 mm a pred striekajúcou vodou ako napr. dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu ani USB-C kábel nepoužívajte, ak vykazujú viditeľné poškodenie alebo ak lampa spadla.
- Pri nabíjaní lampy rešpektujte:
 - Lampu nabíjajte len v suchých interiéroch.
 - Na nabíjanie používajte len vhodné USB sieťové adaptéry, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v časti „Technické údaje“.
 - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opraviť.

- Akumulátor je v hlave lampy pevne zabudovaný a nesmie sa svojpomocne vymieňať. Hlavu lampy nerozoberajte. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy na výrobku zverte iba špecializovanej opravovni.
- Tento výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/ nezohrievajte/nerozoberajte.
- Lampu nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Lampu počas nabíjania nezakrývajte.
- Všetky časti výrobku chráňte pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehĺbní, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.
- Lampa je pri uzatvorenej prípojke chránená proti striekajúcej vode, ale nie je vodotesná. Chráňte lampu pred silným dažďom a neponárajte ju do vody.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplot cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite chránené uschovanie výrobku.
- Nemožno úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo prostriedky na ošetrovanie nábytku môžu narušiť a zmäkčiť materiál protišmykových nožičiek. Na zabránenie vzniku nepríjemných stôp na nábytku preto prípadne umiestnite pod výrobok protišmykovú podložku.

sk

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabíť.



- Lampa sa dá používať s nabitým akumulátorom. V suchých interiéroch môžete lampu prevádzkovať aj priamo prostredníctvom sieťového adaptéra s USB prípojkou (nie je súčasťou dodávky). Súčasne sa nabíja integrovaný akumulátor.
- Hlavu lampy možno vytiahnuť nahor a potom ju možno pripojiť aj na nabíjanie aj bez stojana.

1. Lampu pripojte dodaným USB-C káblom na sieťový adaptér s USB prípojkou (nie je súčasťou balenia).
2. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Kontrolka svieti počas nabíjania na červenno.
3. Potom lampu odpojte od elektrickej siete.

Zapnutie/vypnutie / stmievanie

- ▷ **Zapnutie:** Na zapnutie lampy 1x **krátko** ťuknite na spínač zap./vyp. Lampa svieti s intenzitou jasú nastavenou pred vypnutím.
- ▷ **Stmievanie:** Spínač zap./vyp. vždy **dlhšie** podržte stlačený na zosilnenie alebo stmavenie intenzity svetla.
- ▷ **Vypnutie:** Na vypnutie lampy znovu 1x **krátko** ťuknite na spínač zap./vyp.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

hu

Biztonsági előírások



Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartásokban, dekorációs célokra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri és beltéri használatra egyaránt alkalmas. A termék üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védel-mi osztálynak, ami azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal vagy 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintéssel, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel szemben. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azon-nali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a lámpát vagy az USB-C kábelt, ha azon sérülések láthatók, vagy ha a lámpa leesett.
- A lámpa töltésekor vegye figyelembe:
 - A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsze.
 - A töltéshez csak olyan megfelelő USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
 - Ne használjon hibás USB-hálózati adaptereket, és ne próbálja meg azokat megjavítani.

- Az akkumulátor be van építve a lámpába és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Ne szerelje szét a lámpát. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bizza szakszervízre.
- A termékben lítium-ion akkumulátor található. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét.
- Ne kapcsolja be a terméket, ha az még a csomagolásban található.
- Ne takarja le a lámpát töltés közben.
- Óvja a termék minden részét ütődéstől, leeséstől, portól, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Ne helyezze a terméket olyan gödörbe vagy mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréljük tilos.
- A lámpa lezárt csatlakozójalzáttal védve van a fröccsenő víztől, de nem vízálló. Óvja a terméket erős esőzéstől és ne merítse vízbe.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja házon belül, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- Erős szélnek, viharnak és hasonlónak a termék nem tud ellenállni! Vigye védett helyre, ha erős szél vagy vihar közeleg.
- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait megrongálják és felpuhítják. Ezért szükség esetén helyezzen egy csúszásmentes alátétet a termék alá, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak vissza a bútorokon.

Akkumulátor töltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsze fel teljesen az akkumulátort.



- A lámpát üzemeltetheti a feltöltött akkumulátorral. Száraz, belső helyiségekben közvetlenül, egy USB-aljzattal rendelkező hálózati adapterrel (nem tartozék) is működtetheti. Eközben töltődik a beépített akkumulátor.
- A lámpafej felfelé lehúzható, és úgy a talp nélkül is csatlakoztat-ható a töltéshez.

1. Csatlakoztassa a lámpát a mellékelt USB-C kábellel egy USB-csatlakozóval rendelkező hálózati adapterhez (nem tartozék).
2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozójalzatba. A töltés során a kontroll-lámpa pirosan világít. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa zölden világít.
3. Végül válassza le a lámpát a hálózatról.

Be-/kikapcsolás / fényerőszabályzás

- ▷ **Bekapcsolás:** A lámpa bekapcsolásához koppintson 1-szer **röviden** a be-/kikapcsoló gombra. A lámpa a kikapcsolás előtt beállított fényerővel világít.
- ▷ **Fényerőszabályzás:** A fény sötétebbre vagy világosabbra állításához, tartsa mindig **hosszan** lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.
- ▷ **Kikapcsolás:** A lámpa kikapcsolásához koppintson ismét 1-szer **röviden** a be-/kikapcsoló gombra.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készül-tek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kiméli a kör-nyezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűj-tésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebez-pečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybíté batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov pevne zabudovaný a nesmie sa vybrať. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdávajte nerozbrať prístroj.

Technické údaje

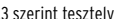
Model:	683 491
Akumulátor: (testovaný podľa UN 38.3)	lítiovo-jonový, 3,7 V  1800 mAh (symbol  pre jednosmerný prúd) menovitá energia: 6,66 Wh
Vstup:	5 V  1 A
Doba nabíjania:	cca 4 hodiny
Doba svietenia (s plne nabitým akumulátorom):	min. 6 hodín (100 % intenzita svetla)
Zdroj svetla:	15 LED
Stupeň ochrany krytom lampy:	IP44
Teplota prostredia:	od -10 do +45 °C



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékok! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készü-léket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivattaltól kaphat felvilágo-sítást. Az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat az illetékes telepü-lési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereske-désekben kell leadni.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és nem szabad eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészen a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumu-látort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok

Modell:	683 491
Akumulátor: (UN 38.3 szerint tesztelve)	lítium-ion akkumulátor, 3,7 V  1800 mAh (a  szimbólum egyenáramot jelent) Névleges energia: 6,66 Wh
Bemenet: Töltési idő:	5 V  1 A kb. 4 óra
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátorral):	min. 6 óra (100% fényerőn)
Izzó:	15 db LED
Lámpa védelmi osztálya:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +45 °C között